

Mot du directeur

Bonjour, merci de nous lire!

J'espère que nos nouvelles familles sont heureuses et satisfaites d'avoir terminé le mois de septembre. L'année scolaire est bien entamée!

Merci aux familles qui ont payé les frais scolaires avant la date limite du 13 septembre. Pour les familles qui ont oublié, il est important de payer vos frais scolaires afin d'éviter que vos enfants manquent des activités scolaires.

Félicitation au Conseil de parents pour le succès du BBQ de la rentrée. La grande participation des parents et des jeunes démontre bien l'appréciation de cette activité. UN TRÈS GRAND MERCI à M. El Chami pour avoir généreusement offert gratuitement la viande. Je vous invite à encourager EL CHAMI GROCERY AU 5641 Riverbend Rd NW. 780-760-1777. Un merci spécial à nos nombreux élèves bénévoles qui ont aidé lors de ce souper communautaire!

Suite à notre assemblée générale du Conseil des parents du 25 septembre dernier, voici les représentants des parents:

NOUVEAUX MEMBRES:

| | | |
|---------------------------|---------------|---------------------|
| Jolaine Dunsing | Nadia Lacroix | Issa Faisal Abdalla |
| Sonia Mayer (enseignante) | | |

MEMBRES RESTANTS:

| | | |
|-------------------|------------------|----------------------------------|
| Anne-Marie Camara | Christophe Nayet | Marie-Claire Girard |
| Sonia Longpré | Ibrahim Karidio | Jean-Daniel Tremblay (directeur) |

Si vous avez manqué cette assemblée et que vous désirez joindre nos comités de parents, venez assister à notre première réunion le mardi 8 octobre à 18h30 au salon des enseignants. C'est lors de cette réunion que nous déciderons des postes officiels au sein du Conseil des parents et de la société de parents.

Je termine en vous invitant à notre grande célébration des lauréats de notre école. C'est à cette occasion que nous remettons de nombreux prix à nos élèves qui se sont démarqués dans différents domaines de la vie scolaire durant l'année 2012-2013. Soyez des nôtres ce jeudi 3 octobre au gymnase de l'école à compter de 19h.

Jean-Daniel Tremblay
Directeur
École publique Gabrielle-Roy
Tél. : 780-457-2100



Fête de l'halloween le jeudi 31 octobre

L'enseignant de votre enfant vous informera des activités qui seront proposées.

Déguisement et maquillage seront permis.

Aucun déguisement ou accessoires à caractère violent ne sont permis à l'école. **Il y aura des activités parallèles pour ceux qui ne désirent pas célébrer l'halloween.**

MINI-BULLETIN

Assurez-vous de demander à votre enfant en 7^e, 8^e et 9^e années de vous montrer son mini-bulletin qu'il recevra le jeudi 24 octobre.

Merci !

PERMISSIONS EN ANGLAIS

N'hésitez pas à communiquer avec madame Lorraine si vous désirez recevoir les feuilles de permission en anglais.

Tél. : 780-457-2100

WE DAY/PASSE À L'ACTION

Nos élèves du club de justice sociale se rendront au Saddledome de Calgary, le jeudi 24 octobre afin de participer à une méga conférence sur le mouvement de ENFANT ENTRAIDE.

Mme Sonia Durand, accompagnatrice.

TWITTER

Abonnez-vous à notre compte Twitter; Ecole_GR
Vous serez les premiers à recevoir les informations de l'école!

CIRCULAIRES EN LIGNE –VERSIONS FRANÇAISE ET ANGLAISE

Un rappel qu'aucune circulaire n'est postée aux maisons.

Elles sont disponibles en ligne à notre page :

www.gr.centrenord.ab.ca

Les anniversaires du mois d'octobre

| | |
|-------------|----------------|
| Rawan A. | Bonness B. |
| Scout S. | Vanessa B. |
| Victor C. | Laetitia S. |
| Naomy B. | Étienne C.-L. |
| Bocar D. | Sabera A. |
| Ideris A. | Ibrahim J. |
| Leonardo V. | Livia R.-V. |
| Mahdi D. | Kamal A. |
| Anthony B. | Dylan H. |
| Antoine B. | Fatine O. |
| Jadzia L. | Callie S. |
| Mohamed A. | Ikram A. |
| Aalya F. | Veraste A. |
| Nour F. | Steve N. |
| Dagan C. | Abdulrahman A. |
| Mamadou B. | Raziya J. |
| Abou T. | Bassirou T. |
| Amir A.-N. | Isabelle N. |
| Élysé L. | Chinelo P. |
| Gabriel B. | Holly L. |



Nous aurons une journée de
reprise de photos individuelles
et photos de groupes le mardi
15 octobre 2013.

Les maternelles et les élèves de l'école prendront les photos individuelles qui doivent être reprises et les photos de groupe!

N'oubliez pas votre beau sourire !!

TERRY FOX

Quelle belle journée ce fût pour notre marche/course Terry Fox. Nous n'avons pas encore le montant recueilli mais nous savons déjà que ce fut une réussite. Dès que nous aurons fait la compilation, nous remettrons les dons reçus à la société canadienne du cancer

Merci pour votre générosité.



PROCÉDURE POUR VENIR CHERCHER VOTRE ENFANT APRÈS L'ÉCOLE

Si votre enfant ne doit pas prendre l'autobus, vous devez l'inscrire dans son agenda pour informer l'enseignant. S'il n'y a pas de message dans l'agenda, l'enfant prendra l'autobus comme d'habitude.

Les enfants, dont les parents viennent les chercher, attendront à la cafétéria. C'est à cet endroit que nous demandons aux parents de venir chercher leur enfant. Pour des raisons de sécurité, vous devez vous annoncer au bureau lorsque vous venez à l'école. Merci.

Soirée des lauréats

La soirée des lauréats aura lieu le jeudi 3 octobre. Nous remettrons de nombreux prix académiques, sportifs et communautaires à nos élèves du secondaire pour l'année scolaire 2012-2013. Cette cérémonie sera au gymnase de l'école à compter de 19h.

DÉBUT DES PETITS DÉJEUNERS LE 1^{er} OCTOBRE

C'est le mardi 1^{er} octobre que le programme des petits déjeuners a repris! Les petits déjeuners sont GRATUITS et pour TOUS LES ÉLÈVES de Gabrielle-Roy! Le déjeuner débute à 8h15 et se termine à 8h45 tous les jours de classe.

Le service de cantine est aussi offert.

Merci

SEMAINE DE LECTURE du 7 au 11 octobre

Venez participer, assister à nos activités dans le cadre de la semaine de lecture. Communiquez avec madame Floriane et consultez notre site pour des informations à ce sujet.



ESPACE ÉTUDES –7^e à 12^e années débutera dès ce jeudi le 3 octobre!

Ce sont les **mardis et les jeudis de 15h45 à 17h45** que les élèves désirant recevoir de l'aide avec leurs devoirs et leurs études pourront avoir accès à des tuteurs. Ce service est offert en collaboration avec le Centre d'Accueil et d'Établissement d'Edmonton (CAE) et l'école GABRIELLE-ROY à la salle d'ordinateurs. Des frais de 20\$ sont exigés. Des billets pour le transport en commun sont offerts aux jeunes pour le retour à la maison. L'ESPACE ÉTUDES EST OFFERT AUX ÉLÈVES DE 7^e À 12^e ANNÉES SEULEMENT. Les jeunes désirant s'inscrire doivent compléter un formulaire disponible auprès de madame Latifa (CAE) ou au secrétariat de l'école.

Merci!

Équipe-école

| | |
|------------------------------------|------------------------------|
| Maternelle | Stéphanie Bourgault-Dallaire |
| Maternelle | Pascale Ritchie |
| 1 ^{re} M - année | Mylène Deschênes |
| 1 ^{re} P - année | Patricia Reddy |
| 2e F- année | Floriane Habonimana Bazira |
| 2e S - année | Sonia Mayer |
| 3 ^e année | Monique Raymond |
| 4e année | Isabel Cherchuk |
| 5 ^e année | Louise Gagnon |
| 6 ^e année | Haboon Osman-Hachi |
| 6 ^e année | Éric Cloutier |
| 7e année | Mathilde Effray-Buhl |
| 8e année | Marie-France Messier |
| 8e année | Nicole Hébert-Royer |
| 9e année | Christiane Laroche |
| 9e année | Armando Carmona |
| 10 ^e année | Heather Stewart-Coffin |
| 11 ^e année | Sonia Durand |
| 12 ^e année | Frédéric Sévigny |
| Musique | Patricia Gareau-Delisle |
| ESL/Anglais | Douglas Lawson |
| Secondaire | Abdourahmane Diallo |
| Directeur | Jean-Daniel Tremblay |
| Directrice adjointe | Sylvie Dassylva |
| Directeur adjoint | Pierre Hébert |
| Secrétaire | Marie-Josée Leblanc |
| Secrétaire | Lorraine Goulet |
| Concierger en chef | Serge Grenier |
| Concierger senior | Pedro Hernandez |
| Travaux légers | Anna-Milena |
| Bibliothécaire | Lise Guité |
| Aide-élève | Lynda Bélanger-Albrecht |
| Aide-élève | Marylène MacFarlane |
| Aide-élève | Lise Hélié |
| Aide-élève | Monique Pouliot |
| Aide-élève | Chantal Ouellet |
| Aide-élève/coiffure | Shirley Brown |
| Accompagnatrice pédagogique | Sophie Barabé |
| Projet Espoir | Alexandra Bousmal |
| Grands Frères | Natalee Mantha |
| Grandes soeurs | |
| Travailleuse en établis- sement | Latifa Ben Malek |

IMPORTANT

Lorsque vous désirez discuter avec la direction ou un enseignant, il est primordial de **PRENDRE UN RENDEZ-VOUS** avant de vous présenter à l'école.

MERCI DE VOTRE COMPRÉHENSION

ABSENCES

Pour des raisons de sécurité, chaque absence doit être rapportée. Si vous prévoyez l'absence ou le retard de votre enfant, veuillez nous en aviser en composant le **780- 457-2100**. Dans le cas d'un retard, votre enfant devra signaler son arrivée à la réception et venir chercher un billet de retard qu'il présentera à son enseignant(e).

STATIONNEMENTS

PARENTS ET VISITEURS



NE JAMAIS VOUS STATIONNER EN AVANT DE L'ÉCOLE AU DÉBUT ET EN FIN DE JOURNÉE. UTILISEZ LA 89^e RUE POUR PRENDRE OU DÉPOSER VOS ENFANTS.

Nouvelles de Strathearn Community League

Just a quick reminder that Joe Clare is unveiling the newest Free Little Library in Strathearn located just outside the SAVA/ CAVA gallery.

It is a Francophone library to compliment his first FLL outside of Lee's Foods.

If you folk had any books you might want to donate to the endeavour it would be greatly appreciated.

Joe is holding the official unveiling this Saturday during Art on the Block (1pm - 4pm).

Thanks !

Andrew

Liste des Portes-Ouvertes/Open House des Institutions post-secondaires

Campus Saint-Jean
19 octobre de 9h à 16h
8406 rue Marie-Anne Gaboury(91st)
csj.ualberta.ca

Norquest College
26 octobre de 10h à 16h
10215-108 Street
norquest.ca/openhouse

MacEwan
2 novembre
10h-15h
Downtown Campus

Université de l'Alberta
19 octobre de 9h à 16h
Butterdome
ualberta/openhouse

NAIT
18 octobre de 9h-15h
19 octobre de 10h-15h
Nait main Campus
106st et Princess Elizabeth Avenue
Nait.ca

Recrutement des Universités

Le Campus Saint-Jean et l'Université de l'Alberta sont venus faire une présentation à Gabrielle-Roy le 11 septembre. Ils reviendront de nouveau ce mois-ci pour une autre session d'information.

L'Université d'Ottawa sera ici le 28 novembre de 12h15 à 12h30.



EL CHAMI GROCERY

Je vous invite à encourager EL CHAMI
GROCERY AU 5641 Riverbend Rd NW.
Tél. : 780-760-1777.



Si votre enfant ne prend pas l'autobus, **VOUS DEVEZ NOUS EN AVERTIR PAR ÉCRIT DANS L'AGENDA.**

Si nous ne recevons aucune consigne écrite, **VOTRE ENFANT DEVRA PRENDRE L'AUTOBUS.**

Lorsque la température le nécessite, l'annulation de transport des routes RURALES est annoncée à la radio de Radio-Canada en Alberta - CHFA (680 ou 101.1 FM). Si d'autres routes doivent être annulées, un message enregistré sera envoyé à la maison.

Aucun changement d'autobus ne sera autorisé sans la permission de madame Denise Lauzon, coordinatrice au transport scolaire. En général, les changements ne se font pas immédiatement, il faut allouer environ deux semaines pour que le changement s'effectue. Le transport scolaire est un privilège, veuillez respecter les règlements. Votre enfant doit être à l'arrêt d'autobus 5 minutes avant l'heure prévue de l'arrivée de son autobus.

Si votre enfant ne doit pas prendre l'autobus, pour une raison ou une autre, vous devez écrire un mot dans l'agenda. Les parents qui viennent chercher leur enfant à l'école doivent utiliser la porte devant la cafétéria et les enfants seront à la cafétéria pour attendre leur parent. Merci !

LES HEURES D'ÉCOLE

- * **Durant les heures de classe** lorsque vous venez à l'école, nous vous prions de passer par le bureau et de signaler votre présence à la réception. Utilisez la porte d'entrée principale qui est la seule porte accessible durant la journée. Afin de minimiser les interruptions dans les salles de classes et à l'intérieur de l'école et pour des raisons de sécurité, nous appellerons nous-mêmes dans la classe pour rejoindre votre enfant.
- * Veuillez identifier tous les matériaux de vos enfants; sacs, boîtes à diner, manteaux, chaussures, chapeaux et autres vêtements. Nous pourrons ainsi retrouver plus aisément les propriétaires des nombreux items qui se retrouvent dans la boîte des objets perdus.
- * Assurez-vous que vos enfants ont les ustensiles nécessaires pour leur diner, aucun ustensile n'est fourni à la cafétéria.
- * Afin de protéger les élèves ayant des allergies alimentaires, plus particulièrement ceux souffrant d'allergies sévères à tous produits contenant des traces d'arachides, de noix et qui risquent l'anaphylaxie (réaction allergique subite et sévère qui se manifeste par une difficulté respiratoire, un collapsus et parfois le décès) - **NE PAS ENVOYER D'ALIMENTS POUVANT CONTENIR DES TRACES DE CES PRODUITS.**

FRAIS DE SCOLARITÉ



Merci à ceux qui ont déjà réglé leurs frais scolaires!

Pour les familles qui n'ont pas encore acquitté ces frais, s.v.p. le faire **le plus tôt possible**.

- | | |
|---|--------|
| * Maternelle | 95 \$ |
| * Élémentaire de 1 ^{re} à 6 ^e | 75 \$ |
| * Secondaire de 7 ^e à 9 ^e | 195 \$ |
| * Secondaire de 10 ^e à 12 ^e | 160 \$ |
| * 40 \$ par cours complémentaire (Technologies des communications, Design, Danse) | |
| * 110 \$ Éducation physique 20/30 | |
| * 60 \$ par cours complémentaire (Alimentation, coiffure, soudure) | |

Frais scolaires pour l'année 2013-2014

Merci aux familles qui ont payé les frais scolaires avant la date limite du 13 septembre. Pour les familles qui ont oublié, il est important de payer vos frais scolaires afin d'éviter que vos enfants manquent des activités scolaires.

CONGÉS

À NOTER QUE **LE VENDREDI 11 OCTOBRE**
EST UNE JOURNÉE DE CONGÉ POUR TOUS LES ÉLÈVES AINSI QUE
LE LUNDI 14 OCTOBRE - ACTION DE GRACE



AVIS D'ÉLECTION
Local Authorities Election Act
(articles 12, 35 et 46)

Région scolaire francophone du
Centre-Nord n° 2, province d'Alberta

Avis est donné par la présente qu'il y aura une élection en vue de combler les postes suivants au sein de l'Autorité régionale de la RÉGION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU CENTRE-NORD N° 2.

| Poste(s) | Nombre de postes vacants |
|--|--------------------------|
| CONSEILLER SCOLAIRE PUBLIC représentation dans l'aire de fréquentation de toutes les écoles du Conseil | 2 |
| CONSEILLER SCOLAIRE SÉPARÉ (CATHOLIQUE) représentation dans l'aire de fréquentation d'Edmonton | 3 |

L'élection aura lieu **le 21^e jour d'octobre 2013, de 8 h à 20 h**. Les bureaux de scrutin seront situés aux adresses suivantes :

École À la Découverte (13410, 119^e Rue, Edmonton)
École publique Gabrielle-Roy (8728, 93^e Avenue, Edmonton)
École Joseph-Moreau (9750, 74^e Avenue, Edmonton)
École Maurice-Lavallée (8828, 95^e Rue, Edmonton)
École Notre-Dame (15425, 91^e Avenue, Edmonton)
École Père-Lacombe (10715, 131A Avenue, Edmonton)
École Sainte-Jeanne-d'Arc (8505, 68A Rue, Edmonton)
École Boréal (312, Abasand Drive, Fort McMurray)
École Desrochers (401, rue Geikie, Jasper)
École Citadelle (5111, 46^e Rue, Legal)
École La Prairie (4810, 35^e Rue, Red Deer)
École Alexandre-Taché (9B avenue St-Vital, St-Albert)
École La Mission (46, Heritage Drive, St-Albert)
École Saint-Christophe (214, 8^e Rue, Wainwright)

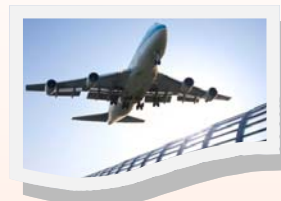
Afin de pouvoir voter, vous devez présenter une pièce d'identité pour fins d'inspection. La pièce d'identité doit être émise par un gouvernement canadien, qu'il soit fédéral, provincial ou locale - ou un organisme de ce gouvernement, et doit contenir le nom et l'adresse courante de l'électeur (ex. : Passeport, permis de conduire, relevé de compte de banque, relevé de carte de crédit, talon de chèque de paie, etc., le tout conformément aux exigences de l'article 53 de la *Local Authorities Election Act*).

Daté à Edmonton (Alberta), ce 25^e jour de septembre 2013
Gérard Bissonnette, Directeur du scrutin
Plus d'information au www.centrenord.ab.ca



VOYAGE
VOYAGE
VOYAGE

INTERNATIONAL---



Chers parents,

Il me fait plaisir de vous annoncer que l'école Gabrielle-Roy planifie un voyage international durant la semaine de relâche 2014 pour les élèves de la 9^e à la 12^e. En effet, nous prévoyons partir pour l'Allemagne, la République Tchèque, l'Autriche et la Hongrie et visiter les villes de Berlin, Prague, Munich, Vienne, Budapest et Heidelberg. Nous ferons ce voyage en partenariat avec EF Educational Tours.

Pendant ce voyage, nous allons visiter et apprendre au sujet de la culture et des sites historiques suivants : Brandenburg Gate, Kurfürstendamm, le mur de Berlin (ce qui en reste), Charles Bridge, St-Vitus Cathedral, croisière sur la rivière du Danube et plus encore....!!!

Nous avons choisi d'organiser ce voyage avec EF Educational Tours, puisque nous avons déjà organisé 4 voyages en Europe au cours des dernières années, et EF nous garantit les meilleurs prix. Les frais de ce voyage inclus; les frais de vol aller-retour, un guide bilingue à temps plein, les déjeuners et les soupers et les événements spéciaux. Le coût total du voyage est de 3 700\$.

Vous pouvez visiter le site de EF Educational Tours à l'adresse suivante www.eftours.ca ou encore téléphonez au 1-800-263-2806, le numéro de référence du voyage est le suivant: **1408993**.

Il y aura une rencontre prévue pour les parents le mercredi 9 octobre 2013 à l'école Gabrielle-Roy à 19h au local 107.

Merci de votre intérêt porté à ce grand projet.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à me contacter.
Frédéric Sévigny, enseignant au secondaire
fsevigny@centrenord.ab.ca



Bonjour à tous!

Les activités du Projet ESPOIR ont commencé à l'École publique Gabrielle-Roy.

Nous vous invitons d'ailleurs pour une conférence Telelearning le 18 octobre prochain :

Heure : 8h45 à 11h à la Cité francophone (aux Services pédagogiques au 3^e étage)

Sujet: Regional Collaborative Service Delivery Model (Leduc)

Groupes et activités du Projet ESPOIR à Gabrielle-Roy :

- Conseil étudiant 7^e à 9^e année avec Mme Paula et M. Jean-Daniel
- Membre du comité de coordination du programme Vers le Pacifique
- Formation et accompagnement des médiateurs de 4-5-6^e année avec le Volet 2 du programme Vers le Pacifique
- Animation des rencontres des animateurs de la récré pour les 5^e et 6^e année avec Mme Louise
- Présentations diverses (stress, santé mentale, alimentation, toxicomanie, etc.) dans les cours de Santé et de Carrière et vie
- Accueil des nouveaux élèves
- Groupes d'habiletés sociales avec des élèves de l'élémentaire

De plus, je suis disponible trois jours par semaine. Ma porte est ouverte à tous les élèves et leur famille pour leur offrir du soutien en période de transition.

N'hésitez pas à me contacter pour plus d'informations! Bon mois d'octobre à tous!



Alexandra Bousmal, Intervenante pour le Projet E.S.P.O.I.R.
(780) 457-2100, abousmal@centrenord.ab.ca

SÉRIE D'ATELIERS EN FRANÇAIS: GESTION DES CONFLITS INTERPERSONNELS

Se retrouver dans une situation de conflit avec quelqu'un peut s'avérer difficile, que ce soit dans sa vie personnelle ou en milieu de travail.

La série d'ateliers Gestion des conflits interpersonnels fournit aux participants les concepts et les outils de base pour aborder des conversations difficiles et gérer des situations de conflits interpersonnels.

Durant les ateliers, les participants apprendront les théories de résolution de conflit, les différents styles de communication et des techniques de communication pour prévenir et résoudre les conflits.

Frais:

20,00\$ par atelier ou 50,00\$ pour la série de trois ateliers

Inscription:

<http://mrjc.ca/training-and-education/mipc-workshop-francais/>
Pour plus d'information, veuillez contacter Silvia Bégin au 780-423-0896



Lieu: Campus Saint-Jean - 8406 rue Marie-Anne-Gaboury
(91 Street) - Salle: à confirmer

**Communication en situation de
conflit**

Le jeudi 3 octobre 2013
18h à 21:00h

**Inventaire des styles en situation
de conflit**

Le jeudi 10 octobre 2013
18h à 21:00h

**Techniques de communication
pour la gestion des conflits**

Le jeudi 17 octobre 2013
18h à 21h

Si vous payez par chèque, envoyer un chèque à: MRJC at #430, 9810-111 Street, Edmonton, AB T5K 1K1

**MEDIATION &
RESTORATIVE
JUSTICE**
CENTRE

En coopération avec:





Le lait est une source bien connue de vitamine D.

Consommez-vous suffisamment de vitamine D?

La vitamine D aide à former des os et des dents solides.

Les enfants comme les adultes peuvent consommer de la vitamine D dans leur alimentation, grâce à des suppléments (comprimés) et parfois par l'exposition au soleil.

Les enfants qui ont une carence en vitamine D peuvent développer une maladie appelée rachitisme (amollissement des os).

Les aliments suivants contiennent de la vitamine D :

- Le lait de vache et les boissons de soya enrichies
 - Les poissons gras, comme le saumon, le hareng, la truite arc-en-ciel
 - Les jaunes d'œuf
 - La margarine
 - Le yaourt enrichi en vitamine D
- Le Guide alimentaire canadien recommande la consommation quotidienne de deux tasses (500 ml) de lait ou de boisson de soya enrichie dès deux ans en vue de satisfaire aux besoins en vitamine D. Deux tasses de lait ou

de boisson de soya enrichie fournissent environ 200 UI (unités internationales) de vitamine D.

Il n'est pas possible d'obtenir de façon sécuritaire toute la vitamine D dont nous avons besoin par l'exposition au soleil (les lits de bronzage ne sont pas non plus recommandés), et il n'est peut-être pas possible d'en absorber en quantité suffisante dans les aliments.

Ainsi, nous devons tous obtenir la vitamine D par l'alimentation et les suppléments. En Alberta, on recommande que les enfants et les adultes (de 1 à 70 ans) prennent tous les jours un supplément de 400 UI de vitamine D et en consomment 200 UI dans leur alimentation.

Quand vous choisissez un supplément de vitamine D, assurez-vous de toujours lire la posologie et de prendre la quantité recommandée. Consultez votre fournisseur de soins de la santé si vous avez des questions.

Une Halloween saine en toute sécurité!



Les enfants adorent l'Halloween, et peuvent facilement oublier les règles de sécurité lorsqu'ils sont distraits par leur costume ou les bonbons qu'ils amassent. Voici quelques conseils pratiques :

De la soie dentaire...

- Limitez les bonbons à une ou deux fois par jour.
- Les enfants de trois ans et plus doivent se brosser les dents deux fois par jour avec du dentifrice au fluor. Aidez les enfants de 8 ans et moins à se brosser les dents.
- Après qu'il a mangé des gâteries d'Halloween, assurez-vous que votre enfant se brosse les dents avec du dentifrice au fluor.
- Passez la soie dentaire tous les jours.
- Après une gâterie d'Halloween, un morceau de fromage aidera à neutraliser les sucres qui se trouvent dans la bouche.

... à la traversée de rues!

- Un enfant de moins de neuf ans doit être accompagné d'un adulte ou d'un enfant plus âgé et responsable.
- Enseignez à votre enfant à s'arrêter sur la bordure du trottoir, à regarder à gauche, puis à droite et encore à gauche, et à écouter si des voitures s'approchent.
- Ne traversez jamais la rue entre des voitures stationnées ou d'autres obstacles
- Restez sur le trottoir lorsque vous marchez d'une maison à l'autre. En l'absence de trottoir, marchez en bordure de la rue, face à la circulation, afin que les automobilistes vous voient.
- Choisissez des costumes aux couleurs voyantes pour les enfants, et préférez le maquillage au masque.

Consultez www.parachutecanada.org/accueil pour obtenir de plus amples renseignements pour passer une Halloween en toute sécurité!

How ACTIVE? do I need to be

Doctors want you to be active for at least 60 minutes every day. This includes 30 minutes of moderate to vigorous activity that gets your heart pumping. You don't have to do all 60 minutes at once. Add up all the activity you do from the time you wake up until you go to bed.



WITH SPECIAL THANKS

We would like to extend a special thank you to the project partners who contribute to the program's services and resources.



Alberta Medical Association



FOR MORE INFORMATION

Visit the website or email the Run Club Coordinator for more information on fueling for exercise, hydration, injury prevention, resources and more!

WWW.EVERACTIVE.ORG

RUNCLUB@EVERACTIVE.ORG



Institut Guy-Lacombe de la famille

Ce message pour vous informer que l'Institut Guy-Lacombe de la famille peut accueillir des enfants de la maternelle lors de la journée pédagogique de vendredi.

Vous pouvez vous renseigner au 780-468-4882.

Merci.

Institut Guy-Lacombe de la famille

#114, La Cité francophone

8627 rue Marie-Anne-Gaboury (91e Rue NO)

Edmonton, Alberta T6C 3N1

Tél. : 780 468-4882

Fax : 780 469-4799

communication.iglf@fpfa.ab.ca





for fun!

to school!

in my community!

to the park!

iwalk

international walk to school day

october.9.2013

 **iwalk** is an international event for children promoting active travel to school and around their community.

international walk to school week
october.7-11.2013

international walk to school month
october.2013

iWALK is part of the Active & Safe Routes to School Program.



For info or to register
www.shapeab.com

 **iwalktoschool.org**

PRÉSENTÉ PAR / PRESENTED BY



6^e ÉDITION



FESTIVAL EDMONTON CHANTE

01 au 05
OCTOBRE 2013

OCTOBER
01 to 05 2013

- 17** artistes francophones
French-speaking artists
- 13** spectacles de musique gratuits
free music shows
- 5** soirées thématiques
theme nights
- 1** grand spectacle de clôture
closing show @ La Cité francophone

BILLETTS / TICKETS
@LIBRAIRIE
LE CARREFOUR
BOOKSTORE
(8627 Marie-Anne- Gaboury NW, #112)

AVEC LA PARTICIPATION DE
WITH THE PARTICIPATION OF
ICI RADIO-CANADA



POUR LES AMATEURS DE

ROCK, FOLK ET POP

MUSIC FANS

L'horaire officiel
Official schedule:



Info : 780 469-4401
www.acfaedmonton.ab.ca/edmontonchante



#yegchante



PROGRAMMATION / PROGRAMMING 2013

www.acfaedmonton.ab.ca/edmontonchante

LIEUX
VENUES

SPECTACLES GRATUITS du 1 au 4 OCTOBRE / FREE SHOWS from OCTOBER 1 to 4

MARDI 1 OCTOBRE
TUESDAY OCTOBER 1

Soirée Franco-Albertaine
Franco-Fun Night

19H
PAUL COURNOYER

20H
POST SCRIPT

21H
DANIEL GERVAIS
LANCEMENT D'ALBUM

KASBAR
10444 82 Ave NW

MERCREDI 2 OCTOBRE
WEDNESDAY OCTOBER 2

Soirée Musique du Monde
World Music Night

19H
MAMSELLE RUIZ

20H
YOUSSEU SECK
LANCEMENT D'ALBUM

21H
LUNA DE SANTIAGO

COPA CABANA
8230 Gateway Boulevard

JEUDI 3 OCTOBRE
THURSDAY OCTOBER 3

Soirée Interactive
Interactive Night

19H
DUPUIS

20H
ANIQUE GRANGER

21H
KARAOKE 30
ORCHESTRE LIVE

POURHOUSE
10354 82 Ave NW

VENDREDI 4 OCTOBRE
FRIDAY OCTOBER 4

Soirée Pop-Rock
Pop-Rock Night

18H 19H
JUSTIN BLAIS
ANDRÉANNE A. MALETTE

20H
TREMBLAY

21H
MOTEL 72

THE EMPRESS ALEHOUSE
9912 82 Ave NW

SAMEDI 5 OCTOBRE
SATURDAY OCTOBER 5

Jeunesse et soirée de clôture
Youth and Closing night

15H
CARMEN CAMPAGNE
15\$

19h30
KATTAM
20\$

KODIAK
GARDY FURY

L'UNI THÉÂTRE
www.lunitheatre.ca
CITÉ FRANCOPHONE
8627 Marie-Anne-Gabeury (91 St NW)

Galala 2014

Inscris-toi

Tu aimes chanter, danser ou jouer un instrument de musique?

Tu es âgé entre 8 et 17 ans?

Le Centre de développement musical t'invite à soumettre ton nom en vue de participer au spectacle Galala 2014.

La période d'inscription est du

1^{er} au 18 octobre 2013

Aucune inscription ne sera acceptée avant ou après cette période.

Cette année, deux représentations du Galala sont au programme; le samedi 8 mars et le dimanche 9 mars 2014. Tu participeras dans l'une ou l'autre des représentations qui auront lieu au théâtre du Royal Alberta Museum.

Dès le 25 septembre prochain,
tu peux te procurer un formulaire d'inscription
auprès du bureau de ton école ou au bureau du CDM
(cdmalberta.ca, 780-760-0130, Pièce 201 de la Cité francophone.)

AVIS AUX PARENTS

En raison du grand nombre de jeunes artistes intéressés à participer au Galala et du nombre limité d'inscriptions possibles, les premiers jeunes à s'inscrire seront retenus.

FORMULAIRE D'INSCRIPTION

(Inscription du 1 au 18 octobre 2013)

Les premiers jeunes à s'inscrire seront retenus!

Le *Galala* est l'événement par excellence qui permet aux jeunes artistes et musiciens de participer à un spectacle de haute qualité, accompagnés de musiciens professionnels. Que ce soit par la chanson, par l'interprétation instrumentale ou par la danse, le *Galala* permet aux participants de 8 à 17 ans de connaître la magie de la scène et de faire connaître leurs talents. Le Centre de développement musical est donc fier d'organiser, cette année, la 17^e édition du *Galala* à Edmonton.

De plus, le CDM cherche des jeunes musiciens (audition nécessaire) pour accompagner les musiciens professionnels et des jeunes (14 ans et plus) intéressés à travailler en arrière scène lors des deux spectacles (indiquez le choix sur le formulaire ci-joint).

Les règles de participation

- Être âgé de 8 à 17 ans
- S'exprimer couramment en français
- S'engager sérieusement à l'apprentissage de la pièce instrumentale ou de la chanson choisie (Toutes chansons chantées doivent être en français)
- Être disponible pour les deux dates de spectacle, (chaque jeune participera à un seul spectacle)
- Participer aux autres ateliers préparatoires et aux répétitions (**obligatoires**)
- Payer les frais d'inscription

Dates préliminaires des ateliers préparatoires

Ces ateliers sont obligatoires, les dates vous seront confirmées avec l'inscription du jeune.
Le comité réserve le droit d'annuler la participation d'un jeune qui manque trop de rencontres.

Pour les interprètes et les musiciens accompagnés de l'orchestre:

Atelier choix de répertoire - 25, 26 et 27 octobre 2013
Rencontre interprètes avec CD - 18 et 19 janvier 2014
Répétition interprètes et orchestres - 2, 3 et le 22-23 février 2014

**Les jeunes auront des rendez-vous de 20 min durant ces dates.

Pour les instrumentistes et les danseurs:

Date limite choix de chanson - 10 janvier 2014
Première rencontre - 17 janvier 2014

Les pratiques supplémentaires seront déterminées lors de la rencontre du 18 janvier (au besoin).

ATTENTION

En raison du grand nombre de jeunes artistes intéressés à participer au *Galala* et du nombre limité d'inscriptions possibles, les premiers jeunes à s'inscrire seront retenus.

Le comité organisateur se réserve ainsi le droit de refuser des participants si le nombre de numéros dépasse le temps alloué pour les deux représentations.

L'inscription doit être remise au bureau de CDM le plus tôt possible, entre le 1^{er} et le 18 octobre 2013. Le cachet postal fera foi de la date d'envoi.

Le CDM communiquera avec les jeunes artistes pour confirmer ou non leur participation.

****Le comité réserve le droit d'annuler la participation d'un jeune qui manque trop de rencontres.****

***** Le Centre de développement musical se réserve le droit d'utiliser tout enregistrement visuel et photo de l'événement à des fins de promotion.**

OCTOBRE 2013

| dim. | lun. | mar. | mer. | jeu. | ven. | sam. |
|------|---|---|--|--|--|------|
| | | 1 Début petits déjeuners Présentation MADD 7-12 | 2 | 3 Début espace études 7-12 15h45-17h45 Soirée des lauréats 7-12 Gym à 19h | 4 Congé pour les maternelles seulement Journée de classe normale pour les 9e à 12e à l'exception des participants au RaJe Journée des 6e à ML Activité Galaxyland 19h30 | 5 |
| 6 | 7 Semaine de lecture! | 8 Espace études 7-12 15h45-17h45 Réunion Conseil des parents 18h30 | 9 Réunion d'information voyage en Europe 2014! 19h à l'école. | 10 HORAIRE DU VENDRE- DI Espace études 7-12 15h45-17h45 | 11 Journée pédagogique Congé pour tous les élèves. | 12 |
| 13 | 14 CONGÉ POUR TOUS! | 15 HORAIRE DU LUNDI Reprises des photos Photos classes mater- nelles Espace études 7-12 15h45-17h45 | 16 Sortie Cinémagine 7-9 | 17 Espace études 7-12 15h45-17h45 | 18 | 19 |
| 20 | 21 Élection scolaires; votes au gym de l'école Élections municipales; votes au gym de l'école | 22 Espace études 7-12 15h45-17h45 | 23 | 24 Sortie mini-bulletins 7-8- 9 Espace études 7-12 15h45-17h45 Voyage Calgary; Unis dans l'action (justice sociale) | 25 | 26 |
| 27 | 28 | 29 Espace études 7-12 15h45-17h45 | 30 | 31 Activités halloween mat à 12. Espace études 7-12 15h45-17h45 | | |